



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 19. mája 2010 (26.05)
(OR. en)**

9924/10

ENFOPOL 139

POZNÁMKA K BODU I/A

Od: Generálny sekretariát

Komu: COREPER/Rada

Č. predch. dok.: 9466/10 ENFOPOL 123

Predmet: Hodnotiaca správa o pokroku vo vykonávaní rozhodnutia Rady 2007/412/SVV, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/348/SVV týkajúce sa bezpečnosti v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom

1. Rozhodnutím Rady 2007/412/SVV z 12. júna 2007 sa zmenilo a doplnilo rozhodnutie Rady 2002/348/SVV¹ týkajúce sa bezpečnosti v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom, a to s cieľom zlepšiť výmenu informácií, posilniť spoluprácu medzi príslušnými orgánmi a prispôsobiť tak toto rozhodnutie súčasnej situácii.
2. V článku 2 uvedeného rozhodnutia 2007/412/SVV sa ustanovuje, že „Rada vyhodnotí vykonávanie tohto rozhodnutia najneskôr do 12. júna 2010“.

¹ Ú. v. EÚ L 121, 8.5.2002, s. 1.

3. Predsedníctvo vypracovalo hodnotiacu správu o pokroku vo vykonávaní rozhodnutia Rady 2007/412/SVV, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/348/SVV týkajúce sa bezpečnosti v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom², ako je uvedené v prílohe, pričom jej znenie sa odsúhlasilo na zasadnutí výboru CATS 18. mája 2010.
4. Na základe uvedeného sa COREPER žiada, aby vyzval Radu na schválenie hodnotiacej správy v znení, ako sa uvádza v prílohe.

² Ú. v. EÚ L 155, 15.6.2007, s. 76.

ÚVOD

Rozhodnutím 2002/348/SVV z 25. apríla 2002 týkajúcim sa bezpečnosti v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom sa v každom členskom štáte ustanovili národné futbalové informačné strediská (NFIP) na výmenu informácií v prípadoch konania futbalových zápasov, ktoré sa týkajú viac ako dvoch členských štátov, spolu s postupmi, podľa ktorých sa má postupovať.

Toto rozhodnutie sa čiastočne zmenilo a doplnilo rozhodnutím 2007/412/SVV z 12. júna 2007 s cieľom zlepšiť výmenu informácií a prispôbiť toto rozhodnutie súčasnej situácii. Podľa týchto zmien a doplnení by národné futbalové informačné strediská mali mať prístup k osobným údajom rizikových fanúšikov, mali by vypracovať všeobecné a/alebo tematické hodnotenia futbalových výtržností vo svojich jednotlivých krajinách a rozposlať ich ostatným národným futbalovým informačným strediskám a nakoniec by sa mali informácie vymieňať prostredníctvom formulárov obsiahnutých v dodatku k príručke a pri zohľadnení odporúčaní na medzinárodnú policajnú spoluprácu a opatrení na predchádzanie násiliu a výtržnostiam v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom a na ich kontrolu.

V článku 2 rozhodnutia 2007/412/SVV sa ustanovuje, že „Rada vyhodnotí vykonávanie tohto rozhodnutia najneskôr do 12. júna 2010“.

Aby sa určil rozsah, v ktorom sa toto rozhodnutie uplatňuje, Španielsko v januári 2010 zaslalo všetkým členským štátom dotazník, ktorý obsahoval päť otázok (CM 1083/10) a na ktorý mali odpovedať ich národné futbalové informačné strediská.

Išlo o tieto otázky:

- úloha národného futbalového informačného strediska v každej krajine,
- jeho prístup k údajom o rizikových fanúšikoch,
- jeho následná činnosť a rozposlanie hodnotení výtržností súvisiacich s futbalovými zápasmi v každej krajine,
- prostriedky používané na výmenu informácií.

HODNOTENIE ODPOVEDÍ NA DOTAZNÍK

27 členských štátov Európskej únie zaslalo odpovede na dotazník [...].

- 1. Aká je presne úloha a právomoc národného futbalového informačného strediska v krajine pri uľahčovaní, koordinovaní alebo organizovaní vykonávania medzinárodnej policajnej koordinácie (článok 1 ods. 3 a článok 2 ods. 3)?**

Vo všeobecnosti sú všetky národné futbalové informačné strediská zodpovedné za koordináciu, uľahčovanie a organizovanie medzinárodnej policajnej spolupráce v súvislosti s futbalovými zápasmi, čo zahŕňa najmä zhromažďovanie a analyzovanie všetkých informácií, ktoré súvisia so športovým podujatím, a ich výmenu s inými dotknutými národnými futbalovými informačnými strediskami.

- 2. Zasiela sa žiadosť o vyslanie medzinárodnej policajnej delegácie národnému futbalovému informačnému stredisku v krajine, resp. zasiela ju toto národné futbalové informačné stredisko?**

V 24 (88,9 %) členských štátoch (Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Luxembursko, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Španielsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo) je národné futbalové informačné stredisko zodpovedné za zasielanie/prijímanie všetkých žiadostí o vyslanie zahraničných policajných delegácií.

Iba v troch krajinách (Slovinsko, Litva a Malta), čo je 11,1 % z celkového počtu krajín, nemajú národné futbalové informačné strediská túto zodpovednosť, pričom však orgány/inštitúcie, ktoré v týchto krajinách plnia uvedenú úlohu, nie sú uvedené.

3. Existuje databáza rizikových fanúšikov v krajine? Má národné futbalové informačné stredisko v krajine prístup k tejto databáze? Môže národné futbalové informačné stredisko v krajine oznámiť dané údaje iným krajinám? Ak áno, za akých podmienok? (článok 2 ods. 2 rozhodnutia)

a) Pokiaľ ide o existenciu databázy rizikových fanúšikov, odpovede sa môžu rozdeliť do troch kategórií:

- 11 krajín (40,7 %) (Rakúsko, Belgicko, Cyprus, Česká republika, Nemecko, Grécko, Taliansko, Poľsko, Rumunsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo) uvádzajú, že majú databázu rizikových fanúšikov, ku ktorej má príslušné národné futbalové informačné stredisko prístup;
- 9 krajín (33,3 %) (Bulharsko, Dánsko, Estónsko, Francúzsko, Maďarsko, Litva, Malta, Holandsko, Španielsko) nemajú databázu rizikových fanúšikov, aj keď majú iné druhy databáz, ku ktorým má príslušné národné futbalové informačné stredisko prístup a z ktorých sa môžu získať údaje o rizikových fanúšikoch (napr. policajné záznamy, z ktorých vyplýva, že sa trestný čin/priestupok týka športového podujatia, databáza, v ktorej sa zaznamenávajú zákazy vstupu na štadióny, alebo iné uložené sankcie atď.),
- 7 krajín (25,9 %) (Fínsko, Írsko, Lotyšsko, Luxembursko, Portugalsko, Slovensko, Slovinsko) uvádzajú, že nemajú databázu rizikových fanúšikov, aj keď dve z nich (Írsko a Fínsko) ju v súčasnosti vytvárajú alebo tak plánujú urobiť v blízkej budúcnosti.

b) Pokiaľ ide o možnosť oznámenia týchto údajov iným krajinám, s výnimkou Talianska majú takúto právomoc všetky národné futbalové informačné strediská, aj keď sa na takéto oznamovanie údajov vzťahujú právne požiadavky podľa európskych pravidiel (Prümská zmluva) a pravidiel, ktoré sú osobitné pre každú krajinu (dvojstranné zmluvy, predchádzajúce oficiálne žiadosti, podmienky a obmedzenia, ktorými sa riadi daný postup atď.).

4. Vykonáva krajina všeobecné alebo tematické hodnotenia výtržností, ku ktorým dochádza pri športových podujatiach, najmä futbalových zápasoch? Ako často sa takéto hodnotenia vykonávajú?

23 (85,1 %) národných futbalových informačných stredísk (Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Malta, Holandsko, Poľsko, **Portugalsko**, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo) vykonáva všeobecné alebo tematické hodnotenia výtržností v súvislosti so športovými podujatiami, najmä futbalom.

Frekvencia vykonávania týchto hodnotení je rôzna; niektoré krajiny vykonávajú týždenné hodnotenia po každej sérii zápasov, ďalšie každých šesť mesiacov alebo ročne, kým iné iba v súvislosti s medzinárodnými športovými podujatiami.

Zostávajúce **4** krajiny (**14,8 %**) nevypracúvajú správy a všeobecné hodnotenia výtržností alebo ich vypracúvajú iba vtedy, keď v súvislosti s konkrétnym zápasom dôjde k závažnej výtržnosti.

5. Ak je odpoveď na predchádzajúcu otázku kladná, rozposielajú sa takéto správy alebo hodnotenia iným členským štátom?

Takéto hodnotenia sa vo všeobecnosti nerozposielajú iným krajinám, okrem prípadu, keď sa týkajú konkrétného tímu, ktorý má hrať medzinárodný zápas alebo turnaj. V takýchto prípadoch sa hodnotenia zasielajú inej dotknutej krajine, a to buď na základe iniciatívy národného futbalového informačného strediska alebo ak táto krajina vopred zaslala žiadosť.

Niektoré národné futbalové informačné strediská (Holandsko, Belgicko) uverejňujú hodnotenia na svojej webovej stránke, na ktorej je možné sa s nimi oboznámiť a vyjadriť sa k nim.

Rakúsko zasiela tieto hodnotenia raz týždenne svojim dvom susedom, Nemecku a Švajčiarsku.

6. Pokiaľ ide o výmenu informácií, používajú sa vhodné formuláre, ktoré sú obsiahnuté v dodatku k príručke, pri zohľadnení odporúčaní na medzinárodnú policajnú spoluprácu a opatrení na predchádzanie násiliu a výtržnostiam v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom, ktoré sa týkajú aspoň jedného členského štátu, a na ich kontrolu?

Prakticky všetky krajiny (92,5 %), t. j. 25 členských štátov (Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Španielsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo), používajú na výmenu informácií formuláre, aj keď väčšina z nich tak robí prostredníctvom webovej stránky národných futbalových informačných stredísk, pričom používajú upravené formuláre, ktoré sa nachádzajú na tejto webovej stránke; v niekoľkých prípadoch sa používa osobitný formulár, ktorý je upravenou formou formulárov nachádzajúcich sa v príručke. Táto skutočnosť nebráni národným futbalovým informačným strediskám, aby navzájom udržiavali priamy kontakt prostredníctvom telefónu alebo emailu.

Pokiaľ ide o dve zostávajúce krajiny, národné futbalové informačné stredisko Slovinska uvádza, že používa formuláre len príležitostne, a národné futbalové informačné stredisko Malty uvádza, že ich nepoužíva, pričom uprednostňuje zaslanie informácií inými prostriedkami, najmä emailom.

7. Aké informácie by ste do uvedených formulárov pridali alebo z nich vylúčili, aby ste zlepšili a uľahčili výmenu informácií?

Vo všeobecnosti považujú všetky národné futbalové informačné strediská formuláre za vhodné, aj keď niektoré z nich vyzývajú k tomu, aby si všetky krajiny vymieňali informácie prostredníctvom webovej stránky národných futbalových informačných stredísk.

Národné futbalové informačné stredisko Estónska navrhuje, aby sa používali formuláre na výmenu informácií o ostatných športoch, nielen o futbale.

Národné futbalové informačné stredisko Maďarska uvádza, že formuláre obsahujú viacero zbytočných polí, v ktorých sa opakovane uvádzajú rovnaké údaje, a preto je za to, aby sa na výmenu informácií používala webová stránka národných futbalových informačných stredísk.

Nakoniec viacero národných futbalových informačných stredísk poukázalo na prácu, ktorú vykonáva podskupina think-tanku/skupina futbalových expertov pracovnej skupiny pre policajnú spoluprácu s cieľom zmeniť a doplniť formuláre, pričom zdôraznili, že tieto formuláre už nebudú viac dodatkom k príručke o spolupráci, ale budú k dispozícii na webovej stránke národných futbalových informačných stredísk.

ZÁVERY

V nadväznosti na návrhy expertov členských štátov v oblasti športových podujatí a na diskusie, ktoré prebehli v pracovnej skupine pre policajnú spoluprácu, sa odsúhlasili tieto závery:

- Národné futbalové informačné strediská všetkých členských štátov sú zodpovedné za koordináciu a uľahčovanie výmeny informácií, ktoré sa týkajú futbalových zápasov s medzinárodným rozmerom.
- Takmer tri štvrtiny národných futbalových informačných stredísk členských štátov majú prístup k osobným údajom rizikových fanúšikov z ich jednotlivých krajín, pričom sú tieto údaje zaznamenané buď v osobitných databázach rizikových fanúšikov alebo v iných databázach, z ktorých sa môžu získať rovnaké údaje.
- Iba štvrtina členských štátov (Fínsko, Írsko, Lotyšsko, Luxembursko, Portugalsko, Slovensko a Slovinsko) nemajú databázy rizikových fanúšikov, čo však neznamená, že by ich národné futbalové informačné strediská nemali prístup k uvedeným údajom, ak by sa dané databázy vytvorili v budúcnosti.
- Pokiaľ ide o vypracovanie a rozposielanie všeobecných a tematických národných hodnotení o futbalových výtržnostiach národnými futbalovými informačnými strediskami, väčšina krajín s výnimkou Cypru, Írska, Luxemburska a Slovenska tieto hodnotenia vypracúva.

- Hodnotenia sa vykonávajú v rôznych intervaloch (týždenne, polročne, štvrtročne alebo ročne), pričom žiadna z krajín, ktorá ich vykonáva, ich nerozposiela iným štátom, okrem prípadu, keď sa týkajú konkrétneho tímu, ktorý má hrať medzinárodný zápas alebo turnaj; v mnohých prípadoch si vyžadujú predchádzajúci súhlas z inej krajiny³.

Z uvedeného vyplýva, že odsek 6, ktorý sa doplnil v článku 2 rozhodnutia, uplatňuje väčšina národných futbalových informačných stredísk iba v súvislosti s prvým aspektom, na ktorý sa vzťahuje (vypracovanie všeobecných a/alebo tematických hodnotení), pričom k rozposielaniu týchto hodnotení iným národným futbalovým informačným strediskám prakticky nedochádza.

- Pokiaľ ide o odsek 4, ktorý sa doplnil v článku 3 rozhodnutia (ktorým sa ustanovuje výmena informácií s použitím formulárov, ktoré sú obsiahnuté v dodatku k príručke, pri zohľadnení odporúčaní na medzinárodnú policajnú spoluprácu a opatrení na predchádzanie násiliu a výtržnostiam v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom, ktoré sa týkajú aspoň jedného členského štátu, a na ich kontrolu), prakticky všetky národné futbalové informačné strediská používajú na výmenu informácií uvedené formuláre (s výnimkou Slovinska, ktoré ich používa minimálne, a Malty, ktorá vo všeobecnosti používa iné prostriedky).

Malo by sa zdôrazniť, že upravená verzia týchto formulárov sa nachádza na webovej stránke národných futbalových informačných stredísk, pričom je prostriedkom, ktorý v prevažnej miere používajú na výmenu informácií v súčasnosti všetky členské štáty a ktorý vo svojich odpovediach uvádza veľa národných futbalových informačných stredísk.

Na záver je preto možné konštatovať, že tento nový odsek článku 3 uplatňujú prakticky všetky národné futbalové informačné strediská.

³ Niektoré výnimky z tejto praxe sú tieto:

- národné futbalové informačné stredisko Českej republiky bez ďalších podrobností uvádza, že svoje hodnotenia rozposiela ďalej,
- národné futbalové informačné stredisko Belgicka a národné futbalové informačné stredisko Holandska dávajú tieto hodnotenia na ich jednotlivé webové stránky, kde sa s nimi môžu oboznámiť a vyjadriť sa k nim iné krajiny,
- národné futbalové informačné stredisko Rakúska zasiela svoje týždenné hodnotenia iba svojim dvom susedom, Nemecku a Švajčiarsku.